

پیگیری آزمایش کلونوسکوپی / پولیپکتومی

Following a Colonoscopy/Polypectomy

بقیهی روز را به خانه بروید و استراحت کنید.

مکن است تا حدودی شکم درد، گاز معده، و احساس سیری داشته باشید. این حالتها طبیعی هستند.

در طول بقیهی روز، هر بار به مقدار کمی غذا بخورید. در این روز غذاهای سنگین، چرب یا پر ادویه نخورید. از فردا رژیم غذایی معمول خود را از سر بگیرید.

ما به شما داروی خوابآور داده‌ایم:

امروز به هیچ وجه رانندگی یا با هیچ نوع ماشینی کار نکنید.

امروز هیچ نوع نوشابه الکلی ننوشید.

امروز هیچ گونه مدرک حقوقی امضاء نکنید و هیچ تصمیم مهمی نگیرید.

اگر یکی از حالت‌های زیر به شما دست دهد به نزدیک‌ترین اورژانس مراجعه کنید:

- به کمک یک تب‌گیر دهانی، متوجه می‌شوید که تب سرد یا گرم بالای 38.5 درجهی سانتی‌گراد (101.3 فارنهایت) دارید.
- بلعیدن غذا برایتان خیلی مشکل است.
- تنفس یا نگهداشتن نفس برایتان خیلی مشکل است.
- در قفسه سینه‌تان احساس درد دارید.
- احساس درد بسیار شدید در شکم که آرام نمی‌شود.
- در هنگام دفع، خون قرمز روشن مشاهده می‌کنید.
- متوجه می‌شوید که مدفوع‌تان مثل قیر سیاه است.

Go home and rest for the remainder of the day.

You might have some cramping, some gas, and a full feeling in your abdomen. This is normal.

Eat small amounts of food for the rest of the day. Do not eat any big meals or fatty or spicy foods today. Return to your normal diet tomorrow.

We gave you medicine to make you sleepy:

Do not drive at all or operate machinery today.

Do not drink any alcohol today.

Do not sign any legal documents or make any important decisions today.

Go to the nearest Emergency Department if you have any of the following:

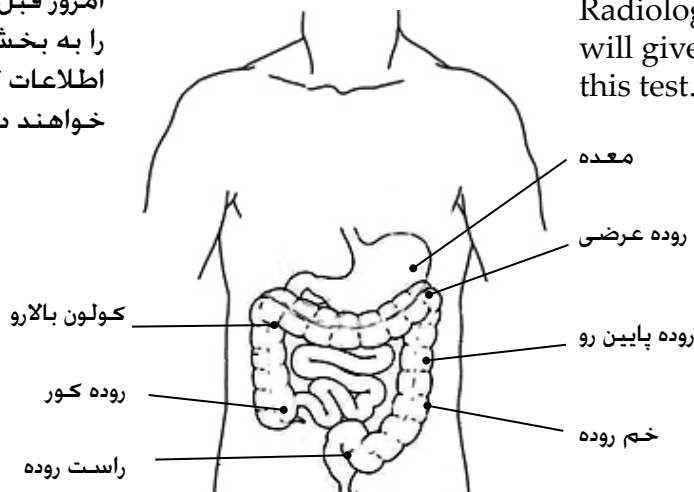
- You get chills or a fever over 38.5°C (101.3°F), using a mouth thermometer.
- You find it very hard to swallow.
- You have trouble breathing or cannot catch your breath.
- You have chest pain.
- You have pain in your stomach that gets really bad or does not go away.
- You notice bright red blood when you have a bowel movement.
- You notice your bowel movements look black like tar.

نتیجه‌های این آزمایش:

- همه چیز عادی است.
- شما بواسیر دارید.
- در روده‌ی بزرگ‌تان پولیپ داشتید و اکنون برداشته شده است.
- به التهاب و تورم روده مبتلا هستید.
- به دیورتیکولوز روده‌ای (diverticulosis) مبتلا هستید.
- مبتلا به _____ هستید.
- از شما نمونه‌ی سلولی (موسوم به بافت برداری - biopsy) گرفتیم و برای آزمایش خواهیم فرستاد.

چه باید بکنید

- لازم نیست برای دیدن پزشک متخصصی که این آزمایش را انجام داده به اینجا برگردید. اگر ما نمونه‌ی بافت را از شما گرفته و نتیجه‌ی آزمایش عادی نباشد، پزشک متخصص با شما تماس خواهد گرفت.
- با مطب دکتر _____ تماس بگیرید برای ملاقات وقت تعیین کنید.
شماره تلفن 604-688-6332 داخلی _____
- پس از _____ هفته‌ی دیگر با مطب دکتر _____ تماس بگیرید و نتیجه‌ی آزمایش نمونه‌ی بافت خود (biopsy) را بپرسید.
- پس از _____ هفته‌ی دیگر برای ویزیت دکتر _____ وقت بگیرید.
- شما به یک آزمایش یا عکس‌برداری دیگر نیاز دارید. امروز قبل از ترک اینجا، فرم درخواست را به بخش رادیولوژی تحویل دهید. آنها اطلاعات لازم در مورد آزمایش را به شما خواهند داد.



اطلاعات آمده در اینجا برای کسی در نظر گرفته شده است که تیم مراقبت بهداشتی این برگه را به او می‌دهند.

The results of this test:

- Everything is normal.
- You have hemorrhoids.
- You have polyps that were removed.
- Your bowels are inflamed.
- You have diverticulosis.
- You have _____.
- We took a cell sample (called a biopsy) to send for testing.

What to do

You do not need to come back to see the specialist doctor who did this test. If we took a biopsy and the results are not normal, the doctor will call you.

Call Dr. _____'s office to arrange for an appointment.
604-688-6332 Extension _____

Call Dr. _____'s office in _____ weeks to find out the results from the biopsy.

Arrange to see Dr. _____ in _____ weeks.

You need another test or an x-ray. Before you leave today, take the requisition to our Radiology Department. They will give you information about this test.